



花になり、^{うた}詩になり、いま私はここにいる

季節の中で THREE SEASONS

1999年サンダンス映画祭審査員グランプリ、観客賞、撮影賞 1999年ベルリン国際映画祭正式出品
トニー・ブイ第1回監督作品 ハーヴィー・カイトル主演／製作総指揮

蓮売りの少女、シクロの運転手、心寂しい娼婦、娘を探す元米兵、ストリートキッズ。何かを求める人々がそれぞれの季節を抜けて、やがて新しい人生がはじまる。現代のヴェトナムに生きる人々を、やさしく見つめる物語。

OCTOBER FILMS PRESENTS AN OPEN CITY FILMS PRODUCTION IN ASSOCIATION WITH THE GOATSINGERS A FILM BY TONY BUI "THREE SEASONS" DON DUONG NGUYEN NGOC HIEP TRAN MANH CUONG ZOE BUI NGUYEN HUU DUOC AND HARVEY KEITEL CASTING DIRECTOR QUAN LELAN COSTUME DESIGNER GHIA CI FAM MUSIC BY RICHARD HOROWITZ LINE PRODUCER TRISH HOPMANN PRODUCTION DESIGNER WING LEE EDITOR KEITH REAMER DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY LISA RINZLER CO-PRODUCER TIMOTHY LINH BUI CO-EXECUTIVE PRODUCER CHARLES ROSEN EXECUTIVE PRODUCER HARVEY KEITEL STORY BY TONY BUI AND TIMOTHY LINH BUI PRODUCED BY JASON KLIOT, JOANA VICENTE AND TONY BUI WRITTEN AND DIRECTED BY TONY BUI ©1999 OCTOBER FILMS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

ノヴェライズ：角川文庫／サウンドトラック：マーキュリー-M.E./協賛：日本航空／提供：日本ビクター、アスミック・エース エンタテインメント／配給：エース ビクチャーズ、日本ビクター

沼に咲く蓮になりたい。生命と詩情に満ちた花

繊細かつ優美。

ジャネット・マスリン ニューヨーク・タイムズ

まるで素晴らしい小説のよう。

主人公たちの姿はいつまでも心に響きわたるだろう!

ジューン・ホロウィッツ シスケル & エバート・ショー



★ 1999年サンダンス映画祭 グランプリ、観客賞、撮影賞

★ 1999年第49回ベルリン国際映画祭正式出品 ★ 1999年ブエノスアイレス国際映画祭正式出品 ★ 1999年カルロヴィヴァリ国際映画祭正式出品 ★ 1999年ドーヴィル映画祭正式出品

サンダンス史上初、グランプリ、観客賞ダブル受賞

1999年1月、雪深いサンダンスは興奮に包まれていた。「季節の中で」が、審査員グランプリ、観客賞、撮影賞の3部門に輝いたのだ。しかも審査員グランプリと観客賞のダブル受賞というサンダンス映画祭史上初めての出来事に、世界の映画人が注目した。本作はその後も、ベルリン映画祭正式出品など海外の映画祭で高い評価を受け続けている。

それぞれの季節、それぞれの生き方

ヴェトナム、現在。郊外の蓮が咲き誇る屋敷。病に冒された詩人ダオの元で、少女キエン・アンは蓮摘みの仕事に就いた。シクロの運転手ハイは、偶然難を助けた娼婦ランに心魅かれる。都会の片隅で必死に生きようとするストリートキッズ、ウッティ。そして戦争中ヴェトナム女性との間に生まれた娘を探す元米兵ジェイムズ。日々変貌を遂げる街で、何かを探索しようとする人々の、それぞれの季節が織りなされていく。

“飾らずに、自分らしく生きればいい”

いくつもの巡り合いを繰り返し、何かしら小さな傷を負いながら都市に生きる人々。誰もが心に痛み、哀しみ、寂しさを抱える現代。でも、そんなささくれだった心を優しく癒してくれる誰かと出会えたら……。人は出会いを重ねながら自分と向き合い、居場所を見つけ、新しい生き方を探る。“自分らしく生きればいい”。ここに託されたメッセージは、国境を越えて優しく私たちの心を励ましてくれる。そして作品を彩る花や詩といったモチーフを散らした美しい映像と、行間に漂う豊かな情感。私たちは丹念に紡がれた物語の、たゆたうような、美しい詩に触れたような深い余韻に酔いしれるだろう。

ふたつの心をつなぐ、若さと強さと優しさ

監督のトニー・ブイは26歳。ヴェトナムのサイゴン(現ホーチミン市)に生まれ、2歳で両親とアメリカに移住。ビデオ店経営の父の影響で、幼少から映画に親しんだ。19歳の時ヴェトナムを訪れ、その時の強烈な印象から製作した短編“YELLOW LOTUS(黄色い蓮)”(94)が認められ、この長編につながった。本作はまた、ヴェトナム戦争後初のオール・ヴェトナム・ロケ、ヴェトナム人俳優がヴェトナム語で演じたアメリカ映画という、画期的な作品でもある。トニーは二つの故郷を、最も美しい形で結びつけた。過去を超え未来を見つめる彼の若さと強さと優しさが、二つの心をつなげた。

蓮の心で結ばれたコラボレーション

主人公達にはアメリカとヴェトナムの著名な俳優が配された。ハーヴィ・カイトルは企画から賛同、主役の一人を演じ製作総指揮も務めている。彼の存在感は作品に映像的にも精神的にも深みを与えた。シクロの運転手役ドン・ズオンと運売りの少女グエン・ゴック・ヒエップは、人気・実力ともヴェトナムを代表する俳優。娼婦ランはアメリカ育ちのゾーイ・ブイ。映画初出演でヴェトナム語の習得という困難を見事乗り越えた。サンダンスで撮影賞に輝いた瑞々しい画面は「リスボン物語」のリサ・リンズラー。音楽は坂本龍一と共に「シエルリング・スカイ」を手がけたリチャード・ホロウィッツ。ロケには両国の混合チームが4ヶ月を費やした。言葉や文化の違いを超えて完成した本作は、映画のポジティブなメッセージをそのまま体现しているといえよう。

蓮の花言葉：清純。雄弁。泥の中に根を張りながらも泥に染まることなく、瑞々しく清らかな花を咲かせるところからきているのであろう。

季節の中で THREE SEASONS 監督/脚本/製作：トニー・ブイ 撮影：リサ・リンズラー 音楽：リチャード・ホロウィッツ 編集：キース・リーマー 製作：ジョアナ・ヴィセンテ、ジェイソン・クリオット、トニー・ブイ 製作総指揮：ハーヴィ・カイトル 主演：ハーヴィ・カイトル/ドン・ズオン/ゾーイ・ブイ/グエン・ゴック・ヒエップ 1999年アメリカ/オクトーバー・フィルムズ提供/オープン・シティ・フィルムズ=ザ・ゴート・シンガーズ作品/1時間48分/カラー/ウィスタ(1:1.85)/ドルビーSR/日本版字幕：古田由紀子/字幕監修：秋葉亜子/ノヴェライズ：角川文庫/サウンドトラック：マーキュリー-M.E./協賛：日本航空/提供：日本ビクター、アスミック・エース エンタテインメント/配給：エース ビクター、日本ビクター



4つの物語が織る 珠玉の映画。 **近日ロードショー!!** (上映日程・上映時間は) (劇場にお問合せ下さい)

前売鑑賞券好評発売中! 一般1,500円(当日一般1,800円の処)

※劇場窓口、チケットぴあ、ローソンチケット、主要プレイガイドにて発売中

梅田スカイビルタワーイースト4F 06(6440)5977

梅田 **ガーデンシネマ**